



Instructions for use
ESPRESSO COFFEE MAKER

Návod k obsluze
PÁKOVÝ KÁVOVAR

Návod na obsluhu
PÁKOVÝ KÁVOVAR

Használati útmutató
KAROS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
EKSPRES KOLBOWY

ESPRESSO COFFEE MAKER



ES 910

PÁKOVÝ KÁVOVAR

5	VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE
9	OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM KÁVOVARAM ES 910
9	9 Popis kávovaru
10	10 Popis ovládacieho panela
11	PRÍPRAVA KÁVOVARU ES 910 NA POUŽITIE
11	11 Pred prvým použitím
11	11 Naplnenie nádržky na vodu
12	12 Vloženie/vyňatie zásobníka na kávové zrná
12	12 Naplnenie zásobníka na kávové zrná
13	13 Nastavenie hrubosti mletia
13	13 Vloženie sítka do páky
14	PRVÉ POUŽITIE KÁVOVARU ES 910
14	14 Prepláchnutie sparovacej hlavy
15	15 Prepláchnutie dýzy výdaja horúcej vody
15	15 Prepláchnutie parnej dýzy
16	MLETIE KÁVY
16	16 Mletie kávy podľa prednastaveného východiskového času mletia
16	16 Úprava prednastaveného východiskového času mletia
17	17 Obnova pôvodnej východiskovej doby mletia
17	17 Zhutňovanie kávy
18	18 Vloženie páky do sparovacej hlavy
19	POUŽITIE KÁVOVARU ES 910
19	19 Zapnutie a vypnutie kávovaru
19	19 Automatické vypnutie kávovaru
19	19 Predhrievanie kávovaru
20	20 Príprava talianskeho espressa (1 šálka a 2 šálky)
20	20 Príprava kávy Americano
21	21 Výdaj horúcej vody (dýza výdaja horúcej vody)
21	21 Výdaj horúcej vody (parná dýza)
21	21 Napenenie mlieka
23	23 Doplnenie vody do nádržky
23	23 Upozornenie na plnú odkvapkávaciú misku
23	23 Tipy na prípravu dobrej šálky kávy
24	POKROČILÉ NASTAVENIE KÁVOVARU ES 910
24	24 Úprava objemu kávy (talianske espresso)
24	24 Obnova pôvodného objemu kávy (talianske espresso)
24	24 Nastavenie teploty pripravovanej kávy
25	25 Obnova továrenského nastavenia celého kávovaru
26	STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE
26	26 Čistenie po každom použití
26	26 Čistenie páky a sítka

	27	Čistenie parnej dýzy
	27	Čistenie nádržky na vodu
	27	Čistenie odkvapkávacej misky
	28	Vonkajší povrch kávovaru
	28	Čistenie vnútorného systému (CLEAN ME)
	29	Odstránenie vodného kameňa
	30	Čistenie mlynčeka
32		ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV
	33	Chybové hlásenia



GRINDING TIME

F1

Catler



POWER



GRIND
AMOUNT



GRIND
SIZE



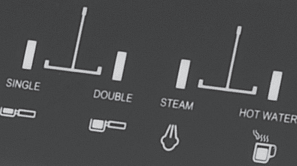
PROGRAM



FILTER
SIZE



COFFEE
CUP



TAP & GO
GRINDER
Grinding outlet

THERMOBLOCK
M CAFE GROUP H
LOCK

Gratulujeme

vám ku kúpe vášho pákového kávovaru ES 910.

GRATULUJEME

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás však prosíme, aby ste pri používaní spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy čistite čistou teplou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

VÝSTRAHA: Pri nesprávnom používaní hrozí riziko poranenia.

- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - hotely, motely a iné obytné oblasti;
 - v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.

VÝSTRAHA: Zabráňte poliatu zástrčky.

- Vonkajší povrch spotrebiča sa počas používania zahrieva a po použití môže byť určitý čas horúci. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.

VÝSTRAHA: Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať.

- Neponárajte zástrčku prívodného kábla, kábel ani spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame použitie rozvodky alebo predlžovacieho kábla.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciú dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
- Používajte spotrebič podľa pokynov uvedených v návode na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku poranenia, poškodeniu spotrebiča alebo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri prevádzke sa musí ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotrebiča používajte iba na nahrievanie šálok. Nepoužívajte ju na odkladanie predmetov.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nekladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, či:
 - odkvapkávacia tácka s mriežkou je riadne inštalovaná na svojom mieste;
 - zásobník je naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaný na svojom mieste.
- Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Pri prevádzke spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.
- Funkciu horúcej vody je možné nepretržite použiť maximálne na jedno vyprázdnenie celého zásobníka na vodu.
- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Vstavaný mlynček na kávu používajte iba na mletie zrnkovej kávy. Nepoužívajte ho na mletie iných surovín.
- Dbajte na to, aby sa počas procesu mletia kávy nedostali do priestoru mlynčeka vlasy alebo iné predmety. Veko zásobníka na kávové zrná by malo byť vždy riadne uzatvorené, ak práve nedoplňate kávové zrná alebo nenastavujete hrubosť mletia.
- Spotrebič je vybavený vstavanou tepelnou poistkou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znovu používať.
- Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky alebo so šálkami umiestnenými na ploche určenej na ich nahrievanie.
- Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za prírodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.

- Neponárajte spotrebič, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kábla do vody ani inej tekutiny.
- Zabráňte kontaktu prívodného kábla a zástrčky s vodou alebo inou tekutinou.

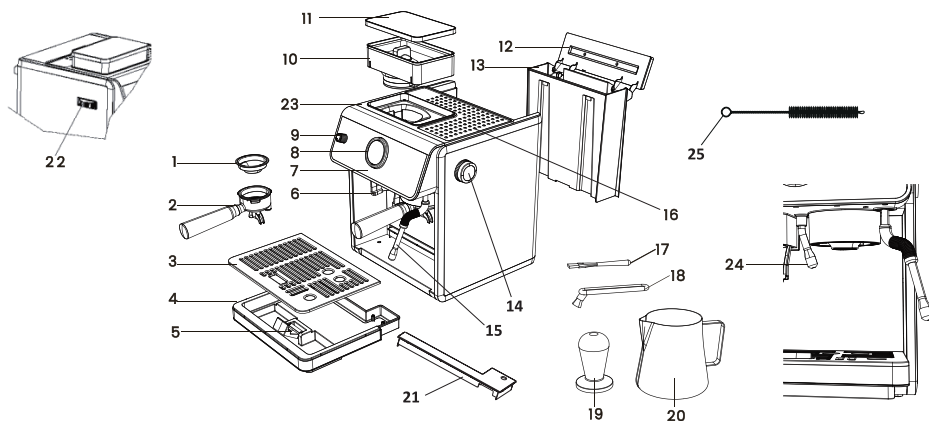
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, nenechávajte ho sa dotýkať horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladte na sieťový kábel ťažké predmety.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho základňu ani prívodný kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nie viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

Návod je tiež dostupný na stránkach **www.catler.eu**.

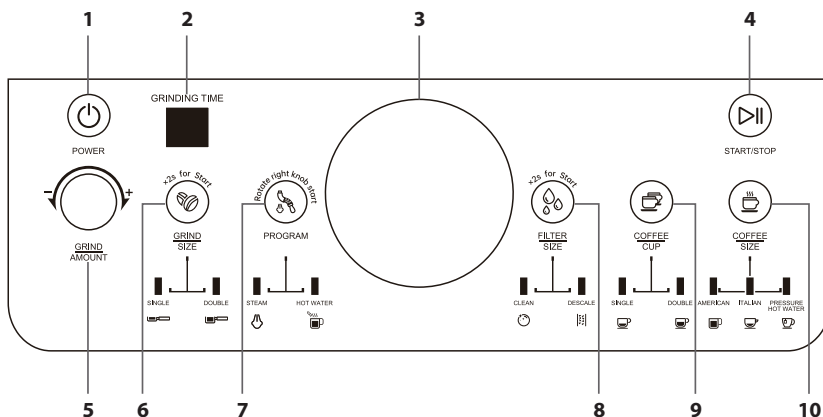
OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM KÁVOVAROM ES 910








POPIS KÁVOVARU



1. Sitká na prípravu kávy (pre 1 a 2 šálky)
2. Páka
3. Mriežka odkvapkávacej misky
4. Odkvapkávacia miska
5. Indikátor plnej odkvapkávacej misky
6. Držiak na vloženie páky
7. Ovládací panel
8. Ukazovateľ tlaku
9. Otočný ovládač nastavenia času mletia
10. Zásobník na kávové zrná
11. Veko zásobníka
12. Veko nádržky na vodu
13. Nádržka na vodu
14. Ovládač výdaja pary/horúcej vody
15. Parná dýza
16. Plocha na nahrievanie šálok
17. Plochá čistiaca kefka
18. Čistiaca kefka sparovacej hlavy
19. Tamper na zhutňovanie kávy
20. Kanvička na penenie mlieka
21. Parná zábrana
22. Ovládač nastavenia hrubosti mletia
23. Telo kávovaru
24. Dýza výdaja horúcej vody
25. Kefka na čistenie vývodu mletej kávy

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA



1. Tlačidlo : zapnutie/vypnutie kávovaru
2. Displej času mletia
3. Ukazovateľ tlaku
4. Tlačidlo : spustenie prípravy kávy alebo výdaja horúcej vody
5. Otočný ovládač nastavenia času mletia
6. Tlačidlo : výber sitka na 1 alebo 2 šálky
7. Tlačidlo : výber funkcie výdaja pary alebo horúcej vody
8. Tlačidlo : výber a spustenie čistenia alebo odvápnenia
9. Tlačidlo : výber sitka na 1 alebo 2 šálky
10. Tlačidlo : výber druhu kávy: talianske espresso, americano alebo výdaj horúcej vody

PRÍPRAVA KÁVOVARU ES 910 NA POUŽITIE

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety. Vyjmite nádržku na vodu a odkvapkávaciu misku s mriežkou z kávovaru.

Umyte nádržku na vodu, odkvapkávaciu misku, mriežku, tamper, páku a sitká v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Nádržku na vodu a odkvapkávaciu misku vložte späť do kávovaru.

Páku, sitká a tamper uložte na plochu na nahrievanie šálok.

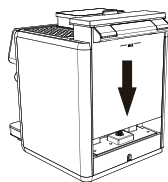
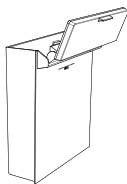
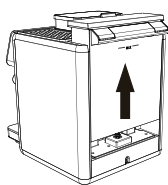
Vonkajší povrch kávovaru, vrátane zásobníka na kávovare, utrite mierne navlhčenou utierkou a utrite čistou utierkou dosucha.

NAPLNIENIE NÁDRŽKY NA VODU

1. Uchopte nádržku na vodu za držadlo a vytiahnite ju hore.
2. Naplňte nádržku čistou vodou až k ryske maxima a vložte ju späť do spotrebiča. Uistite sa, že je nádržka riadne inštalovaná na svojom mieste.

Voda by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja.





Vodu nenechávajú v nádržke dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy je potrebné použiť vždy čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená chuť výsledného nápoja.

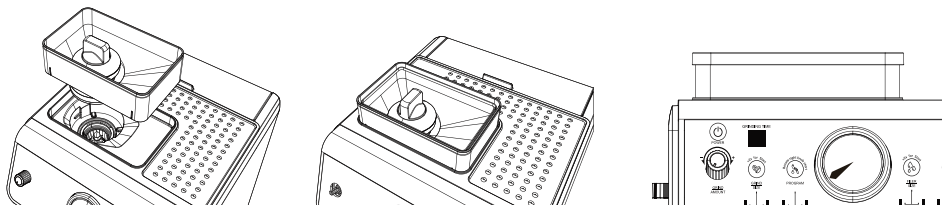


VAROVANIE!
MAXIMÁLNA KAPACITA NÁDRŽKY JE 2,5 L VODY. NEPREPLŇUJTE JU. NIKDY NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU ALEBO OHRIATOU VODOU, PERLIVOU VODOU ALEBO INÝMI TEKUTINAMI, AKO JE NAPR. MLIEKO. TO BY MOHLO VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA. NEPLŇTE NÁDRŽKU VODOU, KEĎ JE VLOŽENÁ V KÁVOVARE.



VLOŽENIE/VYŇATIE ZÁSObNÍKA NA KÁVOVÉ ZRNÁ

Pri vložení zásobníka postupujte nasledovne:

1. Uistite sa, že je zámka zásobníka otočená tak, že symbol  ► na zámke je zarovnaný so symbolom .
2. Uistite sa, že v mlecej komore nie sú žiadne zvyšky kávových zrn alebo iné cudzie predmety.
3. Vložte zásobník do kávovaru a otočte zámku v smere hodinových ručičiek, až bude symbol  ► na zámke zarovnaný so symbolom .
4. Nasadte večo.



Pri vyňatí zásobníka postupujte nasledovne:

1. Odstráňte večo.
2. Otočte zámku proti smeru hodinových ručičiek, až bude symbol  ► na zámke zarovnaný so symbolom .
3. Vytiahnite zásobník smerom hore z kávovaru.



VAROVANIE!
NIKDY NEVYBERAJTE ANI NEVKLADAJTE ZÁSObNÍK NA KÁVOVÉ ZRNÁ, KEĎ JE KÁVOVAR V PREVÁDZKE.

NAPLNENIE ZÁSObNÍKA NA KÁVOVÉ ZRNÁ

1. Snímite večo zásobníka na kávové zrná.
2. Do zásobníka nasypete pražené kávové zrná a nasadte večo. Nenechávajte zásobník otvorený, inak budú kávové zrná rýchlejšie strácať svoju arómu.



VAROVANIE!
ZÁSOBNÍK ZBYTOČNE NEPREPLŇUJTE.
NEPLŇTE HO MLETOU ALEBO INSTANTNOU
KÁVOU, KARAMELIZOVANÝMI ALEBO INAK
ŠPECIÁLNE UPRAVENÝMI KÁVOVÝMI ZRNA-
MI, KAKAOVÝMI BÔBMI ALEBO INÝMI PRED-
METMI, KTORÉ BY MOHLI VIESŤ K POŠKODE-
NIU MLYNČEKA.

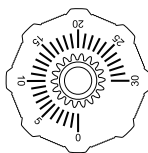
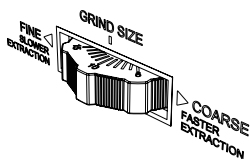
NASTAVENIE HRUBOSTI MLETIA

Otočný ovládač na ľavej strane kávovaru slúži na nastavenie hrubosti mletia.

Aby ste vždy dosiahli rovnako a rovnomerne namletú kávu, je nutné nastaviť hrubosť mletia podľa typu a kvality kávových zŕn. Rôzne kávové zrná (podľa oblasti, stupňa praženia, času od praženia a pod.) môžu vyžadovať inú hrubosť mletia. Poradte sa vo svojej pražiarni alebo u svojho predajcu kávových zŕn.

Odporúčame nastaviť hrubosť mletia na stupeň 10 a podľa potreby stupeň mletia upraviť. Stupeň mletia môžete nastaviť od 0 do 30.

Otáčaním ovládača smerom k FINE nastavujete jemnejší stupeň mletia. Otáčaním smerom ku COARSE nastavujete hrubšie mletie.

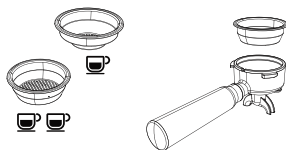


Ak káva vyteká veľmi pomaly, znamená to, že kávové zrná sú pomleté príliš jemne a je potrebné nastaviť hrubšie mletie. Ak káva vyteká, naopak, príliš rýchlo, znamená to, že kávové zrná sú pomleté príliš hrubo a je potrebné nastaviť jemnejšie mletie.

VLOŽENIE SITKA DO PÁKY

Zvoľte sitko podľa počtu šálok, ktoré budete pripravovať.

Do páky vložte sitko. Mierne zatlačte, aby sitko dobre zapadlo do páky.






PRVÉ POUŽITIE KÁVOVARU ES 910

Pri prvom použití kávovaru, príp. ak ste ho dlhodobo nepoužívali, je nutné vykonať prepláchnutie vnútorného okruhu kávovaru, parnej dýzy aj dýzy výdaja horúcej vody. Tým pomôžete odstrániť nečistoty a dôkladne zahriať sparovaciu hlavu aj obidve dýzy.

Uistite sa, že je:

- kávovar správne zostavený a žiadna časť nie je poškodená;
- v nádržke voda a veko je zatvorené;
- zásobník naplnený kávovými zrnami a viečko je nasadené;
- odkvapkávacia miska prázdna a mriežka je správne nasadená na miske.

PREPLÁCHNUTIE SPAROVACEJ HLAVY

1. Do páky vložte sitko bez mletej kávy.
2. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky a zapnite kávovar tlačidlom .
3. Počkajte, až sa kávovar nahreje na prevádzkovú teplotu.
4. Pod páku umiestnite misku alebo väčší hrnček.
5. Opakovane stlačte tlačidlo  a zvolte druh kávy espresso. Kontrolka „ITALIAN“ sa rozsvieti.
6. Stlačte tlačidlo  a spustí sa proces prípravy kávy, ale vytekať bude len horúca voda, lebo v sitku nie je mletá káva.
7. Vyčkajte, až voda prestane vytekať.
8. Vyjmite páku a z páky sitko. Opláchnite pod teplou vodou a utrite dosucha.





VAROVANIE!
PODĽA POTREBY VYPRÁZDNITE OBSAH MISKY. BUĎTE OPATRNÍ, LEBO VODA JE VEĽMI HORÚCA.



VAROVANIE!
BUĎTE OPATRNÍ, LEBO PÁKA AJ SITKO SÚ VEĽMI HORÚCE. PRI NESPRÁVNEJ MANIPULÁCII HROZÍ RIZIKO POPÁLENIA.




PREPLÁCHNUTIE DÝZY VÝDAJA HORÚCEJ VODY

1. Nasmerujte dýzu výdaja vody do misky/hrnčeka.
2. Opakovane stlačte tlačidlo  a zvolte výdaj horúcej vody. Kontrolka „PRESSURE HOT WATER“ sa rozsvieti.
3. Stlačte tlačidlo  a spustí sa výdaj horúcej vody cez dýzu.
4. Vyčkajte, až voda prestane vytekať.
5. Utrite dýzu výdaja horúcej vody suchou utierkou.

POZNÁMKA:

Počas výdaja horúcej vody vytečie približne 350 až 400 ml horúcej vody. Je preto dôležité, aby bola miska dostatočne veľká.

PREPLÁCHNUTIE PARNEJ DÝZY




1. Nasmerujte parnú dýzu do misky/hrnčeka alebo do otvoru v mriežke.
2. Opakovane stlačte tlačidlo , až sa rozsvieti kontrolka „HOT WATER“, ktorá signalizuje výdaj horúcej vody.
3. Otočte ovládač výdaja pary/horúcej vody do polohy / a spustí sa výdaj horúcej vody.
4. Nechajte vodu vytekať dýzou približne 10 sekúnd a potom prepnite ovládač výdaja pary/horúcej vody do polohy „0“. Výdaj vody sa zastaví.
5. Utrite parnú dýzu suchou utierkou.
6. Vylejte obsah misky.
7. Vyjmite odkvapkávaciú misku a vylejte prípadný obsah. Opláchnite čistou vodou, utrite dosucha a vložte späť do kávovaru.

MLETIE KÁVY

Kávovar je vybavený mlynčekom a umožňuje mlieť kávu priamo do sitka v páke. Pred spustením mletia sa uistite, že je zásobník na kávové zrná správne vložený v kávovare a je naplnený kávovými zrnami.

Nastavte požadovanú hrúbosť mletia – pozrite odsek „**Nastavenie hrúbosti mletia**“ v predchádzajúcej časti návodu.




MLETIE KÁVY PODĽA PREDNASTAVENÉHO VÝCHODISKOVÉHO ČASU MLETIA


1. Páku s vyňatým sitkom vložte do držiaka.
2. Zatiaľ čo je kávovar zapnutý, krátko stlačte tlačidlo  a zvolte sitko pre 1 šálku (kontrolka SINGLE sa rozsvieti) alebo sitko pre 2 šálky (kontrolka DOUBLE sa rozsvieti). Na displeji sa zobrazí východiskový čas mletia.
3. Stlačte a podržte tlačidlo  2 sekundy a spustí sa proces mletia kávy. Mletá káva začne padať do sitka.
4. Po uplynutí východiskového času sa mletie automaticky zastaví.
5. Ak potrebujete proces mletia zastaviť skôr, krátko stlačte tlačidlo .

POZNÁMKA:



Východiskový čas mletia pre 1 šálku je 10 sekúnd, čo predstavuje približne 13 g mletej kávy, pre 2 šálky je to 14 sekúnd, čo predstavuje približne 19 g mletej kávy.

ÚPRAVA PREDNASTAVENÉHO VÝCHODISKOVÉHO ČASU MLETIA

1. Páku s vyňatým sitkom vložte do držiaka.
2. Zatiaľ čo je kávovar zapnutý, krátko stlačte tlačidlo  a zvolte sitko pre 1 šálku (kontrolka SINGLE sa rozsvieti) alebo sitko pre 2 šálky (kontrolka DOUBLE sa rozsvieti). Na displeji sa zobrazí východiskový čas mletia.
3. Otočným ovládačom upravte čas mletia v rozmedzí od 5 do 20 sekúnd. Na displeji sa zobrazí upravený čas mletia.
4. Stlačte a podržte tlačidlo  2 sekundy a spustí sa proces mletia kávy. Mletá káva začne padať do sitka.
5. Po uplynutí upraveného času sa mletie automaticky zastaví. Ak potrebujete proces mletia zastaviť skôr, krátko stlačte tlačidlo .



Takto vykonaná úprava prednastaveného východiskového času mletia zostane uložená v pamäti kávovaru, aj keď ho vypnete tlačidlom . Avšak po odpojení kávovaru od zdroja napájania sa obnoví pôvodný východiskový čas mletia.

Ak potrebujete, aby vami upravený prednastavený čas mletia zostal uložený v pamäti, postupujte nasledovne:

1. Po úprave času mletia (krok 3. vyššie) súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a  na približne 2 sekundy.
2. Kávovar krátko pípne a na displeji dvakrát krátko blikne „GS“. To signalizuje, že upravený čas mletia zostal uložený v pamäti kávovaru.

OBNOVA PÔVODNEJ VÝCHODISKOVEJ DOBY MLETIA

Ak potrebujete obnoviť pôvodný východiskový čas mletia, postupujte nasledovne:

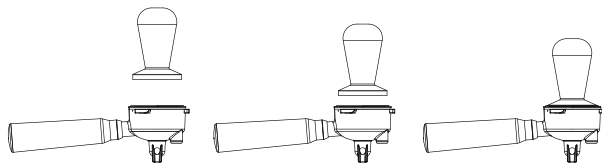
1. Zatiaľ čo je kávovar zapnutý, súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a .
2. Kávovar krátko pípne a na displeji dvakrát krátko blikne „rG“. To signalizuje, že došlo k obnove pôvodného východiskového času mletia.

DÔLEŽITÉ:

- Keď zásobník na kávové zrná nie je vložený alebo je vložený nesprávne, na displeji sa zobrazí „P1“ a zaznie krátko pípnutie.
- Ak je nepretržitá prevádzka mlynčeka dlhšia než 3 minúty, aktivuje sa ochranná poistka, ktorá chráni mlynček pred poškodením, a systém obmedzí bežnú prevádzku mlynčeka na 6 minút. Na displeji sa zobrazí „P4“. Nechajte mlynček vychladnúť. Po uplynutí 6 minút sa obnoví pôvodná prevádzka a chybové hlásenie „P4“ z displeja zmizne.

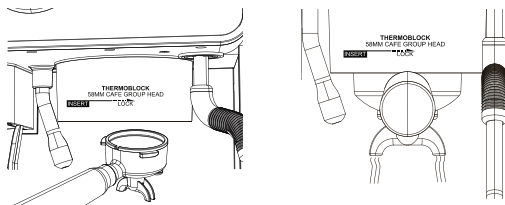
ZHUTŇOVANIE KÁVY

1. Opatrne vyjmite páku z držiaka po dokončení mletia.
2. Mierne spodnou časťou páky klepnite o okraj stolu alebo pracovnej dosky, aby si mletá káva v sitku sadla.
3. Páku položte na rovný povrch. Mletú kávu v sitku rovnomerne stlačte tamperom. Vyvíjajte stály tlak (asi 12 kg) na tamper, aby ste kávu rovnomerne zhutnili.
4. Okraje sitka riadne očistite od zvyškov mletej kávy.



VLOŽENIE PÁKY DO SPAROVACEJ HLAVY

1. Páku so zhutnenou kávou vložte pod sparovaciu hlavu tak, aby bola rukoväť páky zarovnaná s nápisom „INSERT“ na sparovacej hlave.
2. Vložte páku zospodu do sparovacej hlavy a otočte rukoväťou doprava v smere šípky až k nápisu „LOCK“. Rukoväť páky by mala smerovať kolmo od kávovaru.



Pri vyňatí páky postupujte opačným spôsobom.

POUŽITIE KÁVOVARU ES 910

ZAPNUTIE A VYPNUTIE KÁVOVARU

Pred zapnutím kávovaru skontrolujte, že je:

- kávovar správne zostavený a žiadna časť nie je poškodená;
- v nádržke voda a veko je zatvorené;
- zásobník naplnený kávovými zrnami a viečko je nasadené;
- odkvapkávacía miska prázdna a mriežka je správne nasadená na miske.

Zapojte zástrčku prírodného kábla do sieťovej zásuvky, zaznie krátke pípnutie a ovládací panel sa krátko rozsvieti.

Kávovar zapnete krátkym stlačením tlačidla ☺. Spustí sa predhrievanie vnútorného systému na prevádzkovú teplotu.

Ak potrebujete kávovar vypnúť, krátko stlačte tlačidlo ☹. Na úplné vypnutie odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE KÁVOVARU

Kávovar je vybavený funkciou automatického vypnutia. Ak nevykonáte žiadnu činnosť počas 30 minút, kávovar sa automaticky vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Na zapnutie kávovaru stlačte tlačidlo ☺. Spustí sa predhrievanie vnútorného systému na prevádzkovú teplotu.

PREDHRIEVANIE KÁVOVARU

Predhrievanie kávovaru prebieha automaticky po zapnutí kávovaru tlačidlom ☺, ak teplota v ohrievačoch klesne pod stanovenú teplotu. Je dôležité vnútorný systém a komponenty zahriať na prevádzkovú teplotu, aby ste mohli pripraviť kvalitnú šálku kávy.

Počas predhrievania kávovaru budú blikať tlačidlá ☺, ☹ a ☺. Hneď, ako tlačidlá prestanú blikať a rozsvietia sa, je kávovar predhriaty a je pripravený na použitie.

DÔLEŽITÉ:




Ak sa tlačidlo ☺ rozbliká počas prípravy, znamená to, že v ohrievači parnej dýzy klesla teplota a je nutné ho zahriať. Vyčkajte, až sa rozsvieti tlačidlo ☺.

Ak sa tlačidlo ☹ rozbliká počas prípravy, znamená to, že v ohrievači prípravy kávy klesla teplota a je nutné ho zahriať. Vyčkajte, až sa rozsvieti tlačidlo ☺.




POZNÁMKA:

Ak kávovar zaznamená, že teplota v ohrievačoch je dostatočne vysoká, aby sa zaistila spoľahlivá prevádzka, fáza predhriatia sa automaticky preskočí a kávovar bude možné používať.




PRÍPRAVA TALIANSKEHO ESPRESSA (1 ŠÁLKA A 2 ŠÁLKY)

1. Do páky vložte sitko na 1 alebo 2 šálky – pozrite časť „**Vloženie sitka do páky**“.
2. Zapnite kávovar a nechajte ho dostatočne predhriať.
3. Nechajte do páky namlieť dostatočné množstvo kávy – pozrite časť „**MLETIE KÁVY**“.
4. Mletú kávu v sitku riadne zhutnite – pozrite časť „**Zhutňovanie kávy**“; a vložte páku do sparovacej hlavy – pozrite časť „**Vloženie páky do sparovacej hlavy**“.
5. Pod výpuste páky postavte šálku alebo šálky.
6. Opakovane stlačte tlačidlo , zvolte druh kávy „ITALIAN“ a svetelná kontrolka sa rozsvieti.
7. Tlačidlom  vyberte sitko na 1 šálku (SINGLE) alebo 2 šálky (DOUBLE) a svetelná kontrolka vybraného sitka sa rozsvieti. Je dôležité, aby výber sitka zodpovedal použitému sitku v páke.
8. Krátko stlačte tlačidlo  a spustí sa proces prípravy kávy. Malé množstvo horúcej vody vytečie do mletej kávy v sitku, aby došlo k jej napučaniu. Po niekoľkých sekundách sa spustí výdaj kávy do hrnčeka. Na ukazovateli tlaku je možné sledovať optimálny tlak v páke pri výdaji kávy.
9. Kávovar automaticky ukončí prípravu kávy hneď, ako do šálky natečie prednastavené množstvo kávy. Pre 1 šálku sa jedná o približne 30 ml, pre 2 šálky sa jedná o približne 60 ml.
10. Odoberte šálku a vychutnajte si svoju kávu.
11. Uvoľnite páku zo sparovacej hlavy a vyčistite ju podľa pokynov v časti „**STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE**“.

PRÍPRAVA KÁVY AMERICANO

1. Do páky vložte sitko na 1 alebo 2 šálky – pozrite časť „**Vloženie sitka do páky**“.
2. Zapnite kávovar a nechajte ho dostatočne predhriať.
3. Nechajte do páky namlieť dostatočné množstvo kávy – pozrite časť „**MLETIE KÁVY**“.
4. Mletú kávu v sitku riadne zhutnite – pozrite časť „**Zhutňovanie kávy**“; a vložte páku do sparovacej hlavy – pozrite časť „**Vloženie páky do sparovacej hlavy**“.
5. Pod výpuste páky postavte šálku alebo šálky.
6. Opakovane stlačte tlačidlo , zvolte druh kávy „AMERICAN“ a svetelná kontrolka sa rozsvieti.
7. Tlačidlom  vyberte sitko na 1 šálku (SINGLE) alebo 2 šálky (DOUBLE) a svetelná kontrolka vybraného sitka sa rozsvieti. Je dôležité, aby výber sitka zodpovedal použitému sitku v páke.
8. Dýzu výdaja horúcej vody nasmerujte do šálky.
9. Krátko stlačte tlačidlo  a spustí sa proces prípravy kávy. Malé množstvo horúcej vody vytečie do mletej kávy v sitku, aby došlo k jej napučaniu. Po niekoľkých sekundách sa spustí výdaj kávy do hrnčeka. Na ukazovateli tlaku je možné sledovať optimálny tlak v páke pri výdaji kávy.
10. Kávovar automaticky ukončí prípravu kávy hneď, ako do šálky natečie prednastavené množstvo kávy. Pre 1 šálku sa jedná o približne 30 ml, pre 2 šálky sa jedná o približne 60 ml.
11. Potom sa spustí výdaj horúcej vody do šálky. Do šálky natečie približne rovnaké množstvo vody ako pripravenej kávy.
12. Odoberte šálku a vychutnajte si svoju kávu.
13. Uvoľnite páku zo sparovacej hlavy a vyčistite ju podľa pokynov v časti „**STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE**“.






VÝDAJ HORÚCEJ VODY (DÝZA VÝDAJA HORÚCEJ VODY)

1. Zapnite kávovar a nechajte ho dostatočne predhriať.
2. Pod dýzu horúcej vody postavte šálku alebo šálky.
3. Opakovane stlačte tlačidlo , zvolte druh kávy „PRESSURE HOT WATER“ a svetelná kontrolka sa rozsvieti.
4. Krátko stlačte tlačidlo  a spustí sa proces výdaja horúcej vody.
5. Na ukončenie výdaja horúcej vody znovu stlačte tlačidlo .
6. Odoberte šálku.

POZNÁMKA:

Maximálny čas výdaja horúcej vody sú 2 minúty. Potom sa výdaj vody automaticky zastaví. Jedná sa o ochrannú funkciu proti prehriatiu vnútorného systému a následnému poškodeniu kávovaru.




VÝDAJ HORÚCEJ VODY (PARNÁ DÝZA)



1. Opakovane stlačte tlačidlo , až sa rozsvieti kontrolka **HOT WATER**.
2. Parnú dýzu nasmerujte do otvoru v mriežke odkvapkávacej misky.
3. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy / .
4. Nechajte niekoľko sekúnd vytekať vodu, aby ste ju vyčistili od prípadných nečistôt a zahriali.
5. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0.
6. Teraz vložte parnú dýzu do šálky.
7. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy / .
8. Spustí sa výdaj horúcej vody.
9. Hneď, ako do šálky natečie požadované množstvo vody, otočte ovládač výdaja pary/horúcej vody do polohy 0. Výdaj vody sa zastaví.
10. Utrite koniec parnej dýzy mierne navlhčenou hubkou.

POZNÁMKA:

Maximálny čas výdaja horúcej vody sú 2 minúty. Potom sa výdaj vody automaticky zastaví. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0. Jedná sa o ochrannú funkciu proti prehriatiu vnútorného systému a následnému poškodeniu kávovaru.

NAPENENIE MLIKA

1. Na penenie mlieka odporúčame používať studené a plnotučné mlieko.
2. Opakovane stlačte tlačidlo , až sa rozsvieti kontrolka **STEAM**.
3. Kanvičku naplňte požadovaným množstvom čerstvého studeného a plnotučného mlieka.
4. Parnú dýzu nasmerujte do otvoru v mriežke odkvapkávacej misky.
5. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy / .
6. Nechajte niekoľko sekúnd unikať paru cez parnú dýzu, aby ste ju vyčistili od prípadných nečistôt a zahriali.

7. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0.
8. Teraz vložte parnú dýzu do mlieka tak, aby bol koniec parnej dýzy umiestnený pod hladinou.
9. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy / .
10. Spustí sa výdaj pary.
11. Nakloňte kanvičku, až sa začne mlieko v kanvičke otáčať. Je dôležité, aby bola parná dýza celý čas penenia ponorená do mlieka.
12. Položte kanvičku smerom dole, až bude koniec parnej dýzy tesne pod hladinou. Para pod tlakom začne hnať vzduch do mlieka a začne sa tvoriť pena.
13. Až bude mlieko dostatočne napenené, ponorte parnú dýzu do mlieka, aby sa dostatočne prehrialo. Odporúčame jednu ruku položiť zospodu na dno kanvičky, aby ste mohli sledovať teplotu.
14. Keď je dno kanvičky horúce tak, že vás začne páliť do ruky, je mlieko dostatočne teplé a prehriate a môžete ukončiť penenie.
15. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0. Vyčkajte, až sa prestane tvoriť para a pohyb mlieka v kanvičke sa zastaví. Až potom vyjmite parnú dýzu z kanvičky.
16. Utrite koniec parnej dýzy mierne navlhčenou hubkou. V prípade potreby spustíte na niekoľko sekúnd výdaj pary, aby ste odstránili zvyšky mlieka z parnej dýzy.
17. Napenené mlieko nalejte do pripravenej šálky kávy a vychutnajte si svoj obľúbený nápoj.



VAROVANIE!
**PARNÚ DÝZU NEVYBERAJTE Z MLIEKA,
KEĎ SA VYDÁVA PARA. HROZÍ ROZSTREKNU-
TIE MLIEKA.**



VAROVANIE!
**PARA SA VYDÁVA POD TLAKOM A PRI
NESPRÁVNEJ MANIPULÁCII HROZÍ VÁŽNE
PORANENIE.**



VAROVANIE!
**TEPLOTA PARY JE VEĽMI VYSOKÁ A PRI
NESPRÁVNEJ MANIPULÁCII HROZÍ VÁŽNE
POPÁLENIE.**




POZNÁMKA:

Čas výdaja páry sú približne 2 minúty. Potom sa výdaj pary automaticky zastaví. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0. Jedná sa o ochrannú funkciu proti prehriatiu vnútorného systému a následnému poškodeniu kávovaru.

POZNÁMKA:

Teplota vody/pary v parnej dýze je vyššia než teplota vydávaná cez sparovaciu hlavu. Preto po použití parnej dýzy (ako pre výdaj horúcej vody, tak na penenie mlieka) sa prebytočná horúca voda uvoľní do odkvapkávacej misky. Zabráni sa tým prípadnému spáleniu mletej kávy v sítke nadmerne horúcou vodou. Ide o normálny jav.

DOPLNENIE VODY DO NÁDRŽKY

Ak počas používania dôjde v nádržke voda, rozblikajú sa tlačidlá ,  a  a na displeji času mletia sa zobrazí „EP“.

Doplňte vodu do nádržky podľa pokynov v časti „**Naplnenie nádržky na vodu**“.

POZNÁMKA:

Na displeji času mletia sa zobrazí „EP“, aj keď použijete príliš jemnú mletú kávu. V takom prípade voda nebude môcť pretekať cez kávu. 5-krát zaznie zvukové upozornenie. Ak nevykonáte žiadnu akciu v priebehu 1 minúty, kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.

UPOZORNENIE NA PLNÚ ODKVAPKÁVACIU MISKU







Odkvapkávacia miska je vybavená plavákom. Keď je hladina vody v odkvapkávacej miske príliš vysoká a plavák sa vynorí nad otvor v mriežke, je nutné vodu vyliat, aby nedošlo k pretečeniu odkvapkávacej misky.

TIPY NA PRÍPRAVU DOBREJ ŠÁLKY KÁVY

- Používajte vždy čerstvé kávové zrná s dátumom praženia. Odporúčame kupovať balenie čerstvo pražených kávových zŕn zodpovedajúce frekvencii prípravy kávy.
- Kávové zrná skladujte vo vzduchotesnej nádobe na suchom a temnom mieste.
- Používajte predhriatu páku, sítka a šálky. Páku, sítka a šálky môžete uložiť na plochu na nahrievanie šálok alebo ich pred použitím predhriať horúcou vodou.
- Používajte čerstvú vodu. Vodu v nádržke pravidelne meňte. Nenechávajte ju v nádržke dlhšie ako jeden deň.
- Pravidelne vykonávajte čistenie kávovaru, odvápnenie a ďalšiu údržbu.
- Na penenie mlieka používajte plnotučné a riadne vychladené mlieko.

POKROČILÉ NASTAVENIE KÁVOVARU ES 910

ÚPRAVA OBJEMU KÁVY (TALIANSKE ESPRESSO)

1. Postupujte podľa krokov 1 až 7 v časti „**Príprava talianskeho espresso (1 a 2 šálky)**“.
2. Stlačte súčasne tlačidlá  a .
3. Rozblikajú sa tlačidlá ,  a . Rozbliká sa svetelná kontrolka „SINGLE“ (ak ste zvolili 1 šálku) alebo svetelná kontrolka „DOUBLE“ (ak ste zvolili 2 šálky).
4. Na displeji času mletia sa zobrazí „C1“ (ak ste zvolili 1 šálku) alebo „C2“ (ak ste zvolili 2 šálky).
5. Spustí sa príprava a výdaj kávy.
6. Keď do šálky natečie požadované množstvo kávy, stlačte tlačidlo , aby ste výdaj kávy zastavili. Tým sa uloží nový objem vydatej kávy do pamäte, a až budete kávu pripravovať znovu, do šálky natečie nové uložené množstvo kávy.

Objem kávy na 1 šálku je možné upraviť v rozmedzí od 22 do 46 ml.




Objem kávy na 2 šálky je možné upraviť v rozmedzí od 45 do 90 ml.

Menší alebo väčší objem nie je možný. Ak zastavíte objem vydatej kávy pod spodnou hranicou (menej ako 22 ml pri 1 šálke a menej ako 45 ml pri 2 šálkach), do pamäte sa uloží práve daný minimálny objem, tzn. 22 ml pri 1 šálke a 45 ml pri 2 šálkach.

Hneď, ako do šálky natečie maximálny objem vydatej kávy (46 ml pri 1 šálke a 90 ml pri 2 šálkach), výdaj kávy sa automaticky zastaví a do pamäte sa uloží tento maximálny objem kávy.






OBNOVA PÔVODNÉHO OBJEMU KÁVY (TALIANSKE ESPRESSO)



Ak potrebujete obnoviť pôvodný objem kávy pre talianske espresso, postupujte nasledovne:

1. Opakovane stlačte tlačidlo  a zvolte „ITALIAN“.
2. Tlačidlom  zvolte „SINGLE“ (1 šálka) alebo „DOUBLE“ (2 šálky) podľa toho, ktorý objem kávy chcete obnoviť.
3. Stlačte a podržte tlačidlo , až sa rozbliká toto tlačidlo a svetelná kontrolka „SINGLE“ (ak ste zvolili 1 šálku) alebo svetelná kontrolka „DOUBLE“ (ak ste zvolili 2 šálky). Na displeji času mletia sa zobrazí „r1“ (obnovený objem pre 1 šálku) alebo „r2“ (obnovený objem pre 2 šálky).

NASTAVENIE TEPLoty PRIPRAVOVANEJ KÁVY

Teplotu pripravovanej kávy môžete nastaviť v rozmedzí od 88 do 96 °C. Vyššia teplota podporuje horkú chuť kávy, ale znižuje kyslosť, naopak nižšia teplota znižuje horkú chuť a podporuje kyslosť kávy. Pri nastavení teploty kávy postupujte nasledovne:

1. Opakovane stlačte tlačidlo  a zvolte „ITALIAN“.
2. Stlačte a podržte súčasne tlačidlá  a , až sa rozblikajú tlačidlá  a  a svetelné kontrolky „SINGLE“, „DOUBLE“, „AMERICAN“, „ITALIAN“, „PRESSURE HOT WATER“.
3. Na displeji času mletia sa zobrazí východiskové nastavenie teploty.
4. Otáčaním ovládača času mletia upravte teplotu:
 - t1: teplota kávy 88 °C
 - t2: teplota kávy 90 °C

- t3: teplota kávy 92 °C
 - t4: teplota kávy 94 °C
 - t5: teplota kávy 96 °C
5. Stlačte tlačidlo  (spustí sa výdaj kávy) alebo  (kávovar sa vypne) na potvrdenie nastavenia a uloženia do pamäte.

Ak nestlačíte tlačidlo  alebo , vami vykonané nastavenie sa do pamäte neuloží.





POZNÁMKA:

Ak nevykonáte žiadne nastavenie do 10 sekúnd od vstupu do nastavenia teploty kávy, kávovar automaticky ukončí nastavenie a vráti sa do pôvodného stavu.

OBNOVA TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA CELÉHO KÁVOVARU

Obnova továrskeho nastavenia vráti všetky vami vykonané nastavenia do pôvodného stavu.

Ak potrebujete vykonať obnovu továrskeho nastavenia, postupujte nasledovne:

1. Stlačte súčasne tlačidlá , ,  a .
2. Na displeji času mletia sa zobrazí „rF“ a zaznie krátke pípnutie.
3. Obnova továrskeho nastavenia bola úspešne vykonaná.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča vždy najskôr odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.



VAROVANIE!
SPOTREBIČ, JEHO PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU A NEPONÁRAJTE DO VODY ANI INEJ TEKUTINY.

UPOZORNENIE:

Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, chemikálie, riedidlá, rozpúšťadlá, benzín ani iné podobné látky. V žiadnom prípade nečistite spotrebič pomocou parného prístroja.

ČISTENIE PO KAŽDOM POUŽITÍ

Nasledujúce kroky čistenia je nutné vykonať po každom použití.

ČISTENIE PÁKY A SITKA

1. Vyjmite páku zo sparovacej hlavy tak, že otočíte rukoväťou páky smerom doľava, až bude rukoväť zarovnaná s nápisom „INSERT“ na sparovacej hlave. Potom pohybom dole vyjmite páku zo sparovacej hlavy.
2. Kávoú usadeninu vyhodte do smetného odpadu alebo do domáceho kompostéra.
3. Vyberte sitko z páky. Ak je ťažké sitko vybrať, vložte príborový nôž do priestoru medzi sitkom a pákou a nožom sitko nadvihnite.
4. Páku a sitko umyte v teplej vode a potom utrite dosucha čistou utierkou.
5. Uložte páku a sitko na plochu na nahrievanie šálok, aby zostali teplé.



VAROVANIE!
PÁKA A SITKO SÚ PO POUŽITÍ VEĽMI HORÚCE A V PRÍPADE NESPRÁVNEJ MANIPULÁCIE HROZIA VÁŽNE POPÁLENINY. PRI ČISTENÍ PÁKY A SITKA BUĎTE PRETO VEĽMI OPATRNÍ.

ČISTENIE PARNEJ DÝZY

1. Po penení mlieka utrite koniec parnej dýzy mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.
2. Nasmerujte parnú dýzu od otvoru v mriežke odkvapkávacej misky a na niekoľko sekúnd spustite výdaj pary, aby ste odstránili zvyšky mlieka z parnej dýzy. Potom utrite suchou utierkou.



VAROVANIE!
ZANEDBANÍM ČISTENIA PARNEJ DÝZY MÔŽETE SPÔSOBIŤ JEJ ZABLOKOVANIE A UPCHATIE, ROVNAKO AKO TVORBU NEŽIADUCICH ORGANIZMOV, KTORÉ MÔŽU ZNEHODNOTIŤ ĎALŠIU DÁVKU PENENÉHO MLIEKA A SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZDRAVOTNÉ PROBLÉMY.

ČISTENIE NÁDRŽKY NA VODU

Nádržku na vodu pravidelne čistite. Nenechávajte vodu v nádržke dlhšie ako jeden deň.

1. Uchopte nádržku na vodu za držadlo a vytiahnite ju hore.
2. Zvyšnú vodu z nádržky vylejte.
3. Nádržku na vodu vypláchnite čistou vodou. V prípade potreby použite mäkkú hubku, ktorou utrite vnútorné steny nádržky. Opláchnete a utrite dosucha čistou utierkou.
4. Vložte nádržku späť do spotrebiča. Uistite sa, že je nádržka riadne inštalovaná na svojom mieste.

ČISTENIE ODKVAPKÁVACEJ MISKY

Odkvapkávaciu misku a mriežku pravidelne vyprázdňujte a čistite. Odkvapkávacia miska je vybavená plavákom. Keď je hladina vody v odkvapkávacej miske príliš vysoká a plavák sa vynorí nad otvor v mriežke, je nutné vodu vyliať, aby nedošlo k pretečeniu odkvapkávacej misky.

1. Opatrne vytiahnite odkvapkávaciu misku z tela kávovaru.
2. Odstráňte mriežku.
3. Obsah odkvapkávacej misky vylejte.
4. Umyte mriežku a odkvapkávaciu misku v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu, opláchnite a utrite dosucha čistou utierkou.
5. Vložte späť do kávovaru.



VAROVANIE!
VODA V ODKVAPKÁVACEJ MISKE MÔŽE BYŤ VEĽMI HORÚCA. BUĎTE OPATRNÍ PRI MANIPULÁCI S PLNOU ODKVAPKÁVACOU MISKOU. HROZIA VÁŽNE POPÁLENINY.






VONKAJŠÍ POVRCH KÁVOVARU

Pravidelne čistite vonkajší povrch kávovaru, zvlášť stenu za sparovacou hlavou.

Vonkajší povrch kávovaru utrite mierne navlhčenou utierkou a utrite čistou utierkou dosucha.

ČISTENIE VNÚTORNÉHO SYSTÉMU (CLEAN ME)

Pri pravidelnom každodennom používaní kávovaru odporúčame vykonať čistenie vnútorného systému raz za 14 dní.

1. Naplňte nádržku aspoň 1 l vody.
2. Vyprázdňte odkvapkávaciu misku.
3. Pod sparovaciu hlavu umiestnite väčšiu misku a pod parnú dýzu postavte väčší hrnček.
4. Zapnite kávovar a nechajte ho predhriať.
5. Opakovane stlačte tlačidlo  a zvolte „CLEAN ME“. Svetelná kontrolka sa rozsvieti.
6. Stlačte a podržte tlačidlo  približne 2 sekundy a proces čistenia sa spustí.
7. Na displeji času mletia sa zobrazí „c2“.
8. Kávovar sa spustí a začne vydávať horúcu vodu cez sparovaciu hlavu a páku. Voda bude vytekať približne 1 minútu.
9. Keď sa dokončí výdaj horúcej vody, na displeji času mletia sa zobrazí „c3“.
10. Stlačte tlačidlo  a na displeji času mletia sa zobrazí „c4“.
11. Kávovar spustí výdaj horúcej vody z dýzy výdaja horúcej vody. Voda bude vytekať približne 1 minútu.
12. Keď sa dokončí výdaj horúcej vody, na displeji času mletia sa zobrazí „c5“.
13. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy / .
14. Na displeji času mletia sa zobrazí „c6“.
15. Kávovar spustí výdaj horúcej vody cez parnú dýzu. Voda bude vytekať približne 1 minútu.
16. Keď sa dokončí výdaj horúcej vody, otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0.
17. Po dokončení čistenia parnej dýzy sa kávovar vráti do stavu, keď je pripravený na prípravu kávy.



VAROVANIE!
**POČAS ČISTENIA DBAJTE NA ZVÝŠENÚ
OPATRNOŠŤ. VYDÁVANÁ VODA JE VEĽMI HO-
RÚCA A PRI NESPRÁVNEJ MANIPULÁCII HRO-
ZÍ RIZIKO VÁŽNEHO POPÁLENIA.**

POZNÁMKA:

Proces čistenia môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla ☺.

ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

Kávovar je vybavený systémom upozornenia na potrebu odvápnenia a vlastným odvápňovacím programom, ktorý používateľ ľahko spustí.

Upozornenie na odvápnenie sa uskutoční buď po 2 až 3 mesiacoch prevádzky, alebo po napočítaní 300 pripravených šálok kávy (kávovar je vybavený vlastným počítadlom), alebo po 15 l spotrebovanej vody. Po úspešnom a celom procese odvápnenia sa počítadlá resetujú na nulovú hodnotu.

Odporúčame vykonávať odvápnenie v okamihu, keď vás kávovar upozorní na potrebu odvápnenia. Zároveň je možné odvápnenie vykonať aj bez predchádzajúceho upozornenia.

Svetelná kontrolka „DIRT“ sa rozblíka, keď je nutné vykonať odvápnenie.

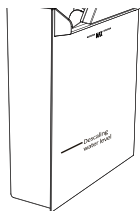
Odvápňovací prostriedok

Na odvápnenie kávovaru môžete použiť jeden z nasledujúcich odvápňovacích prostriedkov:





1. Tabletový odvápňovací prostriedok určený pre tento typ kávovaru (dostupný v bežnej obchodnej sieti)
2. Tekutý odvápňovací prostriedok určený pre tento typ kávovaru (dostupný v bežnej obchodnej sieti)
3. Biely ocot a teplá voda

Príprava odvápňovacieho prostriedku

1. Vyjmite nádržku na vodu a vyprázdňte jej obsah.
2. Na nádržke je uvedená ryska, ktorá slúži na určenie objemu pri odvápnení.
3. Pripravte si roztok na odvápnenie. U tabletového a tekutého odvápňovacieho prostriedku sa riadte pokynmi výrobcu daného prostriedku. Ak budete používať biely ocot, nalejte do nádržky 1,5 lyžice bieleho octu a doplňte vodou až k ryske na odvápnenie.
4. Vložte nádržku späť do kávovaru a uistite sa, že je riadne vložená a voda nikde neuniká.



Proces odvápnenia

1. Pod sparovaciu hlavu a parnú dýzu umiestnite misky s objemom aspoň 1 l každá.
2. Uistite sa, že je ovládač výdaja pary/horúcej vody v polohe 0.
3. Stlačte tlačidlo  približne 2 sekundy.
4. Na displeji času mletia sa zobrazí „d1“.
5. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy  / .
6. Na displeji času mletia sa zobrazí „d2“ a kávovar spustí výdaj odvápnovacieho roztoku. Roztok bude vytekať cez obidve dýzy aj sparovaciu hlavu. Čas výdaja horúcej vody bude približne 3 minúty. Pravidelne bude počuť krátke pípnutie.
7. Keď sa výdaj horúcej vody cez parnú dýzu zastaví, na displeji času mletia sa zobrazí „d3“.
8. Vyberte nádržku na vodu. Vypláchnite ju studenou vodou a nalejte do nej čerstvú vodu až po rysku maxima. Vráťte nádržku späť do kávovaru.
9. Stlačte tlačidlo  a na displeji času mletia sa zobrazí „d4“.
10. Kávovar spustí výdaj horúcej vody cez obidve dýzy aj sparovaciu hlavu. Čas výdaja vody bude približne 2 minúty.
11. Proces odvápnenia je dokončený a kávovar sa potom vráti do stavu, keď je pripravený na prípravu kávy.
12. Otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy 0.

ČISTENIE MLYNČEKA

Pravidelne čistite mlynček, aby ste odstránili zvyšky starej kávy. Staré kávové zrná môžu tuhnúť, čo môže negatívne ovplyvniť prípravu a chuť vašej kávy.


Čistenie zásobníka na kávové zrná

Zásobník na kávové zrná čistite vždy, keď budete nepoužité kávové zrná presypávať do vzduchotesnej nádoby alebo pred nasýpaním nových kávových zrn.

1. Odstráňte veko zásobníka na kávové zrná.
2. Uvoľníte zámku zásobníka a vyjmite zásobník z kávovaru.
3. Zvyšné kávové zrná presypte do vzduchotesnej nádoby.
4. Zásobník a veko utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite dosucha čistou utierkou.

Čistenie mlynčeka

1. Vyjmite a vyprázdňte zásobník na kávové zrná.
2. Vyberte horný mlecí kameň.
3. Odstráňte zvyšky mletej kávy z horného mlecieho kameňa, spodného mlecieho kameňa a z mlecej komory pomocou kefy.

4. Vyčistíte výstupný otvor výdaja mletej kávy pomocou kefy.
5. Vložte zásobník na kávové zrná.
6. Stlačte a podržte tlačidlo , aby ste spustili mlynček. Nechajte mlynček v chode, kým sa nevyprázdni mlecia komora.
7. Vyjmite zásobník na kávové zrná a v prípade potreby utrite mlecíu komoru a spodný mlecí kameň pomocou kefy.
8. Vložte späť horný mlecí kameň.
9. Vložte zásobník na kávové zrná a nasadte veko.



VAROVANIE!
ŽIADNA ČASŤ MLYNČEKA ANI ZÁSOBNÍK NA KÁVOVÉ ZRNÁ NIE JE URČENÁ NA PRIAMY STYK S VODOU. NA ČISTENIE POUŽÍVAJTE LEN MÄKKÚ HUBKU MIERNE NAVLHČENÚ V TEPLEJ VODE.

POZNÁMKA:

Pred čistením mlynčeka je vždy nutné vyprázdniť zásobník na kávové zrná.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý, suchý a celkom vychladnutý. Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole nájdete najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť počas používania spotrebiča. Ak tu váš problém nie je uvedený, alebo je uvedený a pretrváva, prestaňte spotrebič používať, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

V ŽIADNOM PRÍPADE NEOPRAVUJTE ANI NEROZOBERAJTE SPOTREBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ.

Problém	Význam	Riešenie
Kávovar sa nezapol.	Zástrčka nie je správne vložená v zásuvke.	Vložte zástrčku správne do zásuvky.
	Nezapli ste kávovar.	Zapnite kávovar.
Na displeji času mletia sa zobrazilo „P1“.	Zásobník na kávové zrná nie je vložený.	Vložte zásobník na kávové zrná.
Pod kávovarom je voda.	Nádržka na vodu nie je správne vložená.	Vyjmite nádržku, utrite vodu z kávovaru a vložte nádržku späť. Mierne na nádržku zatlačte, aby došlo ku kontaktu otvoru v dne nádržky s otvorom v kávovare.
	Odkvapkávacia miska je plná.	Opatrne vyjmite odkvapkávaciu misku a vylejte vodu.
Po zapnutí kávovaru je počuť klapnutie a po príprave kávy syčivý zvuk.		Jedná sa o prevádzkové zvuky pretlakového ventilu.
Kávovar nevydáva kávu alebo káva tečie po kvapkách.	V sitku je príliš mnoho mletej kávy.	Znížte množstvo mletej kávy.
	Káva je príliš jemná.	Zvoľte hrubší stupeň mletia.
Káva preteká veľmi rýchlo.	Káva je príliš hrubá.	Zvoľte jemnejší stupeň mletia.
	V sitku je málo mletej kávy.	Zvýšte množstvo mletej kávy.
Pripravená káva nemá žiadnu penu.	Kávové zrná sú staré a bez arómy.	Používajte čerstvo mleté kávové zrná pred dátumom spotreby.
Kávovar nevydáva paru.	Kávovar sa ešte dostatočne nezahrial na teplotu pary.	Vyčkajte, kým sa kávovar zahreje.
	Parná dýza je upchaná.	Vyčistite parnú dýzu.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Chybové hlásenie	Význam	Riešenie
E0	Abnormálna komunikácia medzi základnou doskou a ovládacou doskou displeja.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
E1	Porucha na senzore teploty ohrievača vody na kávu	
E2	Porucha na senzore teploty ohrievača vody na paru	
E4	Porucha na senzore prietokomeru	
P1	Zásobník na kávové zrná nie je vložený.	Vložte zásobník na kávové zrná.
P2	Motor sa zastavil.	Vypnite kávovar. Najprv vyčistite výdaj mletej kávy, mlecie kamene a mlecíu komoru. Odstráňte cudzie predmety. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Mletá káva je príliš jemná.	Vyčistite mlynček a nastavte hrubší stupeň mletia.
P3	Rozpojený obvod motora mlynčeka	Obráťte sa na autorizovaný servis.
P4	Ochrana proti poškodeniu mlynčeka z dôvodu nadmerného zaťaženia (príliš dlhý čas mletia)	Nechajte kávovar vychladnúť počas približne 6 minút.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajnu a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01